

reesa®

Sonic toothbrush

TSA8087W
TSA8087B

Návod k obsluze

CS

Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

EN

Manuel d'utilisation

FR

Εγχειρίδιο χρήσης

GR

Használati utasítás

HU

Gebruiksaanwijzing

NL

Instrukcja obsługi

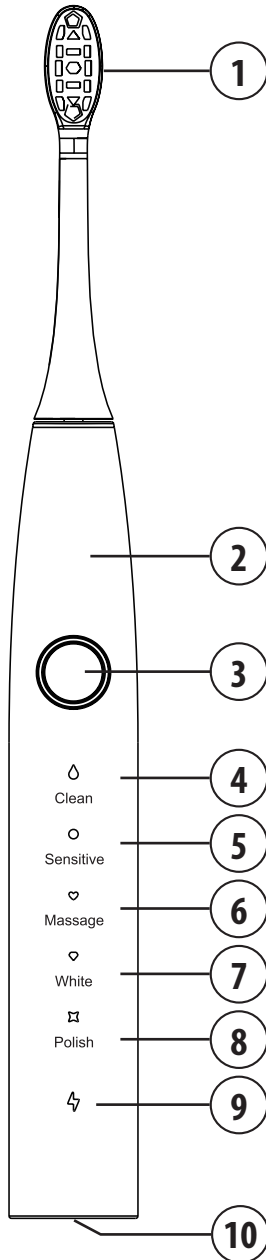
PL

Manual de utilizare

RO

Návod na použitie

SK



	CS	DE	EN	FR	GR
1	Hlava kartáčku	Bürstenkopf	Brush head	Tête de la brosse	Κεφαλή βούρτσας
2	Držák	Zahnbürsten-Griff	Toothbrush handle	Poignée	Λαβή οδοντόβουρτσας
3	Tlačítko napájení (zapnout / vypnout / volba režimu)	Netzschalter (Ein / Aus / Modus-Auswahl)	Power button (on/off/mode selection)	Touche d'alimentation (marche/arrêt/sélection du mode)	Κουμπί ενεργοποίησης - απενεργοποίησης (on/off/επιλογή λειτουργίας)
4	Indikátor režimu Čištění (Clean)	Anzeige Reinigungs-Arbeitsmodus	Clean working mode indicator	Indicateur de mode de travail propre	Ένδειξη λειτουργίας καθαρισμού
5	Indikátor režimu Delikátní (Soft)	Anzeige Sensibel-Arbeitsmodus	Sensitive working mode indicator	Indicateur de mode de travail sensible	Ένδειξη ευαισθητής λειτουργίας
6	Indikátor režimu Masáž (Massage)	Anzeige Massage-Arbeitsmodus	Massage working mode indicator	Indicateur du mode de fonctionnement du massage	Ένδειξη λειτουργίας μασάζ
7	Indikátor režimu Bělení (White)	Anzeige Weiß-Arbeitsmodus	White working mode indicator	Indicateur de mode de fonctionnement blanc	Ένδειξη λειτουργίας λεύκανσης
8	Indikátor režimu Leštění (Polish)	Anzeige Polier-Arbeitsmodus	Polish working mode indicator	Indicateur de mode de travail polonais	Ένδειξη λειτουργίας στιλβώσης
9	Indikátor nabíjení	Ladeanzeige	Charging indicator	Indicateur de chargement	Δεικτής φόρτισης
10	Nabíjecí port USB-C	USB-C Ladebuchse	USB-C charging socket	Prise de chargement USB-C	Υποδοχή φόρτισης USB-C

	HU	NL	PL	RO	SK
1	Fogkefefej	Borstelkop	Główna szczoteczki	Cap de periaj	Čistiaca hlavica
2	Tartó	Handvat	Uchwyt	Maner periuta de dinti	Rukoväť
3	Kapcsológomb (be/ki/üzemmód választás)	Aan / uit-knop (aan / uit / modusselectie)	Przycisk zasilania (wł./wyt./wybór trybu)	Butonul pornire (pornit/ oprit/mod)	Hlavný vypínač (zap./vyp./výber režimu čistenia)
4	Tisztítás mód (Clean) jelzése	Indicator voor schone werkmodus	Wskaźnik trybu Czyszczenie (Clean)	Indicator lucru mod curatare	Indikátor režimu Čistenie (Clean)
5	Lágy mód (Soft) jelzése	Gevoelige werkmodusindicator	Wskaźnik trybu Delikatny (Sensitive)	Indicator lucru mod sensibil	Indikátor režimu Jemný (Sensitive)
6	Masszázs mód (Massage) jelzése	Indicator voor massagewerkmodus	Wskaźnik trybu Massage (Masáž)	Indicator lucru mod masaj	Indikátor režimu Masáž (Masáž)
7	Fehérités mód (White) jelzése	Witte werkmodusindicator	Wskaźnik trybu Wybielanie (White)	Indicator lucru mod albire	Indikátor režimu Bielenie (White)
8	Polírozás mód (Polish) jelzése	Poolse werkmodusindicator	Wskaźnik trybu Polerowanie (Polish)	Indicator lucru mod lustruie	Indikátor režimu Leštenie (Polish)
9	Töltésjelző	Oplaaindicator	Wskaźnik ładowania	Indicator incarcare	Kontrolka nabijania
10	USB-C töltőaljzat	USB-C-oplaadaansluiting	Gniazdo ładowania USB-C	Mufă încărcare USB-C	Nabíjacia zásuvka USB-C

Děkujeme, že jste si koupili zařízení TEESA. Před použitím si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a uložte ji pro pozdější použití. Výrobce neodpovídá za nesprávné používání a provoz tohoto zařízení.

OTÁZKY BEZPEČNOSTI

Aby nedošlo k poškození nebo zranění, dodržujte základní bezpečnostní opatření používaná k provozu elektrických zařízení, včetně následujících:

- Před použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze, a to i v případě, že jste dříve používali podobné zařízení.
- Před připojením zařízení zkontrolujte kompatibilitu napájecího napětí sítě zásuvky a zařízení.
- Zařízení vždy vypněte a odpojte od napájení:
 - pokud přístroj nefunguje správně,
 - pokud zvuky činnosti zařízení nejsou standardní nebo indikují anomálie,
 - před demontáží,
 - před čištěním,
 - před prováděním servisních činností
- Při odpojování přístroje od zdroje napájení uchopte a zatáhněte za zástrčku, nikdy za kabel / vodič.
- Toto zařízení smí používat děti mladší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, stejně jako osoby, které nemají žádné zkušenosti a nejsou seznámeny se zařízením, pokud je zajištěn dohled nebo školení týkající se používání zařízení takovým způsobem, aby rizika s tím spojená byla srozumitelná. Je nutné poučit děti, aby zařízením nepovažovaly za hračku. Děti by neměly provádět čištění a údržbu zařízení bez dozoru.
- Zařízení nepoužívejte, pokud nefunguje správně, nebo je mokré / zaplavené. Je zakázáno samostatně opravovat zařízení. Zařízení mohou opravit pouze autorizované a kvalifikované osoby. Zařízení nemá žádné součásti, které by mohl uživatel opravit sám. V případě poškození odevzdejte zařízení do autorizovaného servisního střediska za účelem kontroly / opravy.
- Udržujte zařízení a napájecí kabel mimo dosah tepla, vody, vlhkosti, ostrých hran a dalších faktorů, které by mohly poškodit toto zařízení nebo kabel.
- Zařízení nepoužívejte k jiným účelům, než je popsáno v níže uvedených pokynech.
- Nepoužívejte neoriginální příslušenství.
- **NEPOUŽÍVEJTE** tento spotřebič ve vaně nebo ve sprše.
- Nepoužívejte toto zařízení na místech, kde by mohlo spadnout do vody nebo do ní být vrženo.
- Nevytahujte zařízení, pokud spadlo do vody. V takovém případě odpojte zástrčku zařízení od sítě zásuvky.
- Nepoužívejte zařízení mokřýma rukama.
- Zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Není určeno pro profesionální použití
- **POZNÁMKA:** Zařízení má vodotěsnou rukojeť a je chráněno proti vlhkosti (může být používáno v koupelně). Nezapomeňte však, že byste jej neměli používat pod vodou!

NABÍJENÍ

1. Před prvním použitím se ujistěte, že je baterie plně nabitá.
2. Připojte držák zubního kartáčku pomocí přiloženého kabelu USB ke kompatibilní nabíječce a poté k elektrické zásuvce. Rozsvítí se indikátor nabíjení.
3. Indikátor nabíjení bude blikat červeně, což indikuje nabíjení.
4. Po dokončení nabíjení se indikátor nabíjení rozsvítí zeleně, což signalizuje, že je baterie plně nabitá.

Poznámky:

- Pokud je úroveň nabití baterie nízká, indikátor nabíjení bliká červeně.
- Pokud nebylo zařízení delší dobu nabíjeno, indikátor nabíjení se nemusí rozsvítit ihned po připojení ke zdroji napájení, což je normální. Obvykle se indikátor rozsvítí přibližně 30 minut po zahájení nabíjení.

POUŽÍVÁNÍ

1. Před použitím umístěte kartáčovou hlavu na držák a naneste zubní pastu.

Poznámka: Pokud je hlava správně namontována na držáku kartáčku, bude mezi hlavou a rukojetí mezera o velikosti 0,5 mm.

2. Abyste se vyhnuli postříkání, doporučujeme zapnout kartáček po umístění hlavy v ústech.
3. Štětiny kartáčku by měly být umístěny pod mírným úhlem vzhledem k dásním.
4. Následně zapněte kartáček pomocí tlačítka napájení. Dalším stisknutím tlačítka napájení přejdete do následujících režimů (sekvenční pořadí: zapněte režim čištění (Clean), delikátní režim (Sensitive), režim masáže (Massage), režim bělení (White), režim leštění (Polish), vypněte).

Poznámka: zubní kartáček má paměťovou funkci posledního režimu; při příštím zapnutí se spustí v posledním používaném režimu. Mějte však na paměti, že při prvním spuštění, se zapne v režimu čištění (Clean).

ODPOČÍTÁVÁNÍ ČASU

5. Zařízení bylo vybaveno funkcí automatického vypnutí po 2 minutě používání. Tato funkce pomůže uživateli vyvinout správné návyky týkající se ústní hygieny a čištění zubů v době doporučené zubními lékaři. Po 2 minutách se kartáček automaticky vypne.
6. Každých 30 sekund zařízení na chvíli přestane pracovat, čímž signalizuje čas.

Tip: Funkce upozornění každých 30 sekund vám umožňuje odměřit stejnou dobu čištění jednotlivých čtvrtí zubního prostoru. Díky tomu je pro uživatele snadnější určit stejnou dobu 30 sekund na každou čtvrtinu zubního prostoru (platí pro práci v režimu čištění (Clean), delikátní (Sensitive), masáž (Massage) a bělení (White)).

REŽIMY

7. Zařízení má pět provozních režimů:

- Čištění (Clean) - odstraňuje zubní kámen a bakterie ze zubů, vysoká frekvence
- Delikátní (Sensitive) - určený k čištění citlivých zubů a dásní, nízká frekvence
- Masáž (Massage) - masíruje dásně a zuby, nízká frekvence
- Bělení (White) - bělí zuby, střídá režimy čištění a leštění
- Leštění (Polish) - leští a zesvětluje zuby, vysoká frekvence

Chcete-li kartáč zapnout, stiskněte tlačítko napájení. Po dalším stisknutí tlačítka napájení přejdete do dalšího režimu. Pořadí režimů:

- Zařízení se ve výchozím nastavení zapne v režimu čištění (Clean)
- Delikátní (Sensitive)
- Masáž (Massage)
- Bělení (White)
- Leštění (Polish)
- Vypnutí

Poznámky:

- Změna režimu je možná pouze během 5 sekund po stisknutí tlačítka napájení. Po 5 sekundách zůstane zařízení ve zvoleném režimu.
- Při prvním zapnutí se zařízení automaticky spustí v režimu čištění (Clean). Později se zubní kartáček spustí v posledním používaném režimu.
- Indikátor zvoleného režimu se rozsvítí podle nastavení.

ČIŠTĚNÍ ZUBŮ

1. Měli byste pomalu a jemně posunout hlavu kartáčku. Nečistěte zuby jako tradičním kartáčkem.
2. Podržte kartáček na chvíli v jedné poloze, než jej přesunete na další místo.
3. Doporučuje se čistit zuby i dásně. Navrhované pořadí čištění zubů je: vnější povrch, vnitřní povrch a následně žvýkací plocha.
4. Netlačte na kartáček příliš silně ani nečistěte přílišným tlakem zuby; nechte tento kartáček udělat práci za Vás.

ČIŠTĚNÍ

1. Po použití, důkladně opláchněte hlavu kartáčku pod tekoucí vodou.
2. Následně odpojte hlavu od rukojeti a obě části důkladně umyjte pod tekoucí vodou. Všechny díly důkladně osušte.
3. Nechte štětinky hlavy samy oschnout (netahejte za štětiny, mohlo by dojít k jejich deformaci nebo vypadnutí).

Výměna hlavy

Doporučuje se vyměnit hlavici za novou každé tři měsíce nebo při deformaci štětín.

Středně tvrdá hlavice lze zakoupit v internetovém obchodě www.teesa.pl nebo www.rebelelectro.com.

SPECIFIKACE

- 5 provozních režimů: Clean / Sensitive / Massage / White / Polish
- 38 400 pulzací/min. (v libovolném režimu)
- Stupeň krytí: IPX7
- Automatické vypnutí po 2 minutách; připomenutí každých 30 sekund (v jakémkoli režimu)
- Středně měkké štětiny
- Hladina hluku: ≤ 60 dB
- Indikátor nabíjení
- Doba používání po jednom nabití: až 40 dní nebo až 160 minut nepřetržitého používání
- Baterie: 1200 mAh
- Napájení: 5 V/1 A
- Sada obsahuje: 2 hlavy, cestovní pouzdro, USB kabel



Čeština
Správná likvidace výrobku
(opotřebované elektrické a elektronické vybavení)



Označení umístěné na výrobku anebo v textech, které se ho týkají, poukazuje na skutečnost, že po vypršení doby používání je zakázáno likvidovat tento výrobek společně s ostatním domovním odpadem. Pro to, abyste se vyhnuli škodlivému vlivu na přírodní prostředí a lidské zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadů, oddělte tento výrobek od odpadů jiného typu a zodpovědně ho recyklujte za účelem propagace opětovného využití hmotných zdrojů coby stálé praxe. Pro více informací ohledně místa a způsobu recyklace tohoto výrobku, která bude bezpečná pro životní prostředí, domácí uživatelé mohou kontaktovat maloobchodní prodejnu, v níž výrobek zakoupili, nebo orgán místní samosprávy. Firemní uživatelé mohou kontaktovat dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy. Neodstraňujte výrobek společně s ostatními komerčními odpady.

Danke für den Kauf des TEESA Gerätes. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden.

SICHERHEITSANLEITUNGEN

Um die Gefahr von Feuer, Stromschlag oder anderen Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung elektrischer Geräte, einschließlich der folgenden:

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, auch wenn Sie mit dem Gerät vertraut sind.
- Vor dem Anschluss des Gerätes an Netzsteckdose, stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
- Schalten Sie das Gerät **IMMER** aus und trennen Sie es von der Stromversorgung:
 - Wenn es nicht richtig funktioniert
 - Wenn ein seltenes Geräusch bei der Verwendung gibt
 - Vor der Reinigung
 - Vor der Wartung
- Ziehen Sie beim Trennen des Netzkabels am Stecker und nicht am Kabel.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Produkt.
- Dieses Gerät kann von Personen (einschließlich Kinder über 8 Jahre) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie von der Person überwacht werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheits-Vorkehrungen verstanden hat und befolgen wird. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert oder ins Wasser gefallen ist. Versuchen Sie nicht das Gerät selbst, nur zu reparieren, nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Gerät reparieren. Dieses Produkt hat keine vom Benutzer zu wartende Teile. Im Falle einer Beschädigung, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung/Reparatur.
- Halten Sie das Gerät und sein Kabel fern von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und andere Faktoren, die das Gerät oder das Netzkabel beschädigen könnten.
- Das Produkt nicht für andere Zwecke verwenden, als in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung wenn es für längere Zeit nicht benutzt wird.
- Verwenden Sie nur Original / autorisiertes Zubehör.
- **NIEMALS** während des Badens verwenden!
- Das Produkt nicht dort aufstellen bzw. aufbewahren, wo es herunterfallen oder auf eine Badewanne oder Waschbecken gezogen werden kann.
- Greifen Sie nicht zu einem Produkt, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie es sofort aus der Steckdose.
- Stecker oder das Gerät nicht mit nassen Händen berühren.
- Produkt nur für den Hausgebrauch . Nicht für den gewerblichen Einsatz.

- **HINWEIS:** Dieses Gerät verfügt über einen wasserdichten Griff. Es ist elektrisch sicher und ist für die Verwendung im Bad konzipiert. Aber es ist nicht dazu gedacht, unter dem Wasser verwendet zu werden.

AUFLADEN

1. Stellen Sie sicher, dass die Batterie vor dem ersten Gebrauch vollständig aufgeladen wird.
2. Verbinden Sie den Griff der Zahnbürste mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit dem kompatiblen AC-Ladegerät und mit der Steckdose. Die Ladeanzeige leuchtet auf.
3. Die Ladeanzeige wird rot blinken, das Gerät wird aufgeladen.
4. Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Ladeanzeige grün.

Hinweis:

- Wenn die Batterieladung zu niedrig wird, blinkt die Ladeanzeige rot.
- Wenn das Gerät lange Zeit nicht aufgeladen wurde, leuchtet die Anzeige möglicherweise nicht sofort während des Ladevorgangs auf, was normal ist. Im Allgemeinen muss das Gerät 30 Minuten lang vorgeladen werden, bevor die Anzeige richtig funktioniert.

DE

BEDIENUNG

1. Sobald die Batterie vollständig geladen ist, einen Bürstenkopf am Griff befestigen und Zahnbürste benutzen.

Hinweis: Es wird etwa 0,5 mm Abstand zwischen dem Bürstenkopf und dem Griff bestehen.

2. Um ein spritzen zu vermeiden, führen Sie den Bürstenkopf an Ihre Zähne, bevor Sie das Gerät einschalten.
3. Legen Sie die Borsten gegen die Zähne in einem leichten Winkel in Richtung des Zahnfleisches.
4. Drücken Sie den Netzschalter um es einzuschalten. Wenn Sie den Netzschalters gedrückt halten, wird das Gerät in den nächsten Modus wechseln (die Reihenfolge ist: Einschalten im Reinigungs-Modus, Sensibel-Modus, Massage-Modus, Weiß-Modus, Polier-Modus, ausgeschaltet).

Bitte beachten Sie: Diese Zahnbürste hat eine Speicher-Funktion; sie schaltet sich in den zuletzt gewählten Modus ein. Beim ersten Einschalten, ist das Gerät im Reinigungs-Modus eingeschaltet. Später, startet das Gerät im Modus welcher zuletzt verwendet wurde.

TIMER

5. Dieses Gerät wurde mit einer automatischen Ausschalt-Funktion ausgestattet. Diese Funktion hilft dem Benutzer die richtige Mundgesundheitspflege Gewohnheiten zu halten. Sobald die 2 Minuten um sind, schaltet sich die Zahnbürste automatisch aus.
6. Die Zahnbürste piept alle 30 Sekunden, um den Benutzer über die verstrichene Zeit zu erinnern.

Tipp: Verwenden Sie diese Funktion um die gleiche Zeit für jeden Zahn zu messen. Auf diese Weise werden Sie 30 Sekunden auf jedem Teil verbringen.

MODUS (BETRIEBSART)

7. Dieses Gerät bietet verschiedene Putzeinstellungen für unterschiedlichen Mundpflegebedarf:
 - Reinigen – entfernt Zahnstein und Bakterien von den Zähnen, hohe Frequenz
 - Sensibel – Sanft, aber gründliche Reinigung für sensible Bereiche; sanfte Frequenz
 - Massage – Sanfte Stimulierung der Zähne und des Zahnfleischs; sanfte Frequenz
 - Weiß – entfernt Verfärbungen für weißere Zähne, abwechselnd Polier- und Reinigungs-Modus
 - Polieren – Poliert und erhellt die Zähne, hohe Festigkeit und Frequenz

Um die Zahnbürste einzuschalten, drücken Sie einmal den Netzschalter. Wenn Sie den Netzschalter gedrückt halten, wechselt das Gerät nächsten Modus. Die Reihenfolge ist:

- Einschalten im Reinigungs-Modus
- Sensibel-Modus
- Massage-Modus
- Weiß-Modus
- Polier-Modus
- Ausschalten

Hinweis:

- Bitte beachten, dass Sie nur in der Lage sind, den Modus innerhalb von 5 Sekunden zu ändern, vom Zeitpunkt an dem die Taste zum letzten Mal gedrückt wurde. Sobald die 5 Sekunden um sind, bleibt das Gerät in der gewählten Betriebsart.
- Bitte beachten Sie, beim ersten Einschalten, ist das Gerät automatisch im Reinigungs-Modus eingeschaltet.
- Gemäß ausgewähltem Arbeitsmodus wird eine der Betriebsanzeigen weiterhin leuchten

BÜRSTTECHNIK

1. Führen Sie den Bürstenkopf langsam von Zahn zu Zahn.
2. Halten Sie den Bürstenkopf an Ort und Stelle ein paar Sekunden, bevor Sie ihn zum nächsten Zahn bewegen.
3. Putzen Sie das Zahnfleisch sowie auch die Zähne. Beginnen Sie mit der Außenseite der Zähne, dann die Innenseiten und enden mit den Kauflächen.
4. Nicht scheuern oder hart drücken, lassen Sie einfach die Bürste die ganze Arbeit machen.

REINIGEN

1. Nach dem Bürsten, spülen Sie den Bürstenkopf gründlich unter fließendem Wasser.
2. Entfernen Sie den Bürstenkopf aus dem Griff und reinigen Sie beide Teile getrennt unter fließendem Wasser. Dann wischen Sie diese ab, bis sie trocken sind.
3. Lassen Sie die Borsten an der Luft trocknen (ziehen Sie nicht an den Borsten, da diese sich leicht verformen und abfallen können).

Bürstenkopf ersetzen

Es wird empfohlen, den Bürstenkopf alle drei Monate auszutauschen und ihn ersetzen, wenn die Borsten verbogen oder verformt sind.

Ersatzbürstenköpfe (mittel) können online unter www.teesa.pl oder www.rebelectro.com erworben werden.

TECHNISCHE DATEN

- 5 Betriebsarten: Reinigen/ Sensibel / Massage/ Weiß /Polieren
- 38.400 Bewegungen pro Minute (jeder Modus)
- Schutzklasse: IPX7
- 2 Minuten automatische Abschaltung, 30 Sekunden Timer (jeder Modus)
- Medium Borsten
- Geräuschpegel: ≤60 dB
- Ladeanzeige
- Betriebsdauer bei einer Ladung: bis zu 40 Tage oder bis zu 160 Minuten ununterbrochene Benutzung
- Batterie: 1200 mAh
- Stromversorgung: 5 V / 1 A
- Im Set: 2 Bürstenköpfe, Reisetui, USB Kabel

DE



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl

Thank you for purchasing TEESA appliance. Please read this operation instruction carefully before use, and keep it for future use.

Producer does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

In order to reduce the risk of any injury, follow basic safety precautions applied when using any electrical device, including the following:

- Read this instruction manual carefully, even if you are familiar with the appliance.
- Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the voltage in the power supply socket.
- ALWAYS turn off the device and disconnect it from the mains supply:
 - if it's not operating correctly
 - if there's an uncommon voice when using
 - before cleaning
 - before servicing
- When you disconnect the power cord, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
- This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner, and all the safety precautions are understood and followed. Children should not play with this device. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.
- Do not use this appliance if it's not operating properly or has been dropped into water. Do not attempt to repair this appliance yourself, only authorized and qualified personnel may repair this device. This product has no user serviceable parts. In case of damage, contact an authorized service point for check-up/repair.
- Keep the device and its cord/cable away from heat, water, moisture, sharp edges and any other factor which may damage the appliance or its cord.
- Do not use the product for purposes/uses different from what displayed in this operating manual.
- Disconnect the product from the power supply if it is not going to be used for a long period of time.
- Use only original/authorized accessories.
- DO NOT USE while bathing!
- Do not place or store product where it can fall or be pulled onto a tub or sink.
- Do not reach for a product that has fallen into water; unplug from power supply socket immediately.
- Do not handle plug or the appliance with wet hands.
- Product for household use only. Not for commercial use.
- NOTE: This device has a waterproof handle. It is electrically safe and is designed for use in the bathroom. But it's not meant to be used underneath the water!

CHARGING

1. Make sure the battery is fully charged before first use.
2. Plug the charging unit into a power supply socket and put the toothbrush handle onto the charging unit.
3. The charging indicator will blink in red, meaning it is charging.
4. Once fully charged, the charging indicator turns green.

Notes:

- When battery level is low, the charging indicator blinks in red.
- If the device is not charged for a long time, the indicator light may not immediately light up during charging which is a normal situation. Generally, it needs to be pre-charged for 30 minutes before the indicator light can work properly.

OPERATION

1. Once the battery is fully charged, attach a brush head to the handle and apply toothbrush.

Note: there will be about 0,5 mm space between the brush head and the handle.

2. To avoid splashing, guide the brush-head to your teeth before switching the appliance on.
3. Place the bristles against the teeth at a slight angle towards the gum line.
4. Press the power button to turn it on. If you keep pressing the power button, the device will enter next mode (the sequence is: power on in clean mode, sensitive mode, massage mode, white mode, polish mode, power off).

Please note: this toothbrush has a memory function; it powers on in the last selected source. However, when powered on for the first time, by default it boots in clean mode. Later on, the device boots in mode it has been used lately.

TIMER

5. This device has been equipped with auto switch off function. This features helps the user to maintain proper oral health care habits. Once the 2 minutes are up, the toothbrush turns off automatically.
6. The toothbrush stops shortly every 30 seconds to remind user the passing time.

Tip: Use this feature to measure equal time for each tooth quadrant. This way you'll spend 30 seconds on each part.v

7. This device offers different brushing modes for varying oral care needs:

MODE

- Clean – removes tartar and bacteria on teeth, high frequency
- Sensitive – for sensitive teeth and gums, gentle frequency
- Massage – massages gums and teeth, gentle frequency
- White – whitens teeth, clean and polish modes switching alternately
- Polish – polishes and brightens teeth, high strength and frequency

To turn the toothbrush on, press the power button once. If you keep pressing the power button, the device will enter next mode. The sequence is:

- power on in clean mode
- sensitive mode
- massage mode
- white mode
- polish mode
- power off

Note:

- you will only be able to change mode within 5 seconds from the last time you pressed the button. Once the 5 seconds are up, the device stays in the chosen mode.
- the device enters Clean mode automatically when powered on for the first time. Later on, the device boots in mode it has been used lately.
- according to selected work mode, one of the mode indicator will stay lit.

EN

BRUSHING TECHNIQUE

1. Guide the brush head slowly from tooth to tooth.
2. Hold the brush head in place for a few seconds before moving on to the next tooth.
3. Brush the gums as well as the teeth. Start with the outside of the teeth, then the insides, ending with the chewing surfaces.
4. Do not scrub or press hard, simply let the brush do all the work.

CLEANING

1. After brushing, rinse the brush head thoroughly under running water.
2. Remove the brush head from the handle and clean both parts separately under running water. Then wipe them dry completely.
3. Let the bristles air dry naturally (do not pull the bristles, which is easy to deform and fall off).

Brush head replacement

It is recommended to replace the brush head every three months and replace it when the bristles are bent or deformed.

Replacement brush heads (medium) are available for purchase online at www.teesa.pl or www.rebelelectro.com.

SPECIFICATION

- 5 work modes: Clean / Sensitive / Massage / White / Polish
- 38 400 strokes/min. (each mode)
- IP rating: IPX7
- 2 min. auto-off, 30 sec. timer (in each mode)
- Medium bristles
- Noise level: ≤ 60 dB
- Charging indicator
- Usage on one charge: up to 40 days or 160 min. of continuous use
- Battery: 1200 mAh
- Power supply: 5 V / 1 A
- In set: 2x brush head, travel case, charging cable

EN



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Merci d'avoir acheter l'appareil TEESA. Avant l'utilisation de l'appareil, lire attentivement le mode d'emploi et le garder pour une consultation ultérieure. Le fabricant ne peut être tenu responsable de l'utilisation incorrect de l'appareil.

SÉCURITÉ

Pour éviter tous dommages et blessures, respecter les consignes de sécurité essentielles appliquées à l'utilisation des appareils électriques, y compris celles indiquées ci-dessous:

- Avant l'utilisation, lire attentivement le mode d'emploi, même si un appareil similaire a déjà été utilisé.
- Avant de brancher l'appareil, vérifier la conformité de la tension de courant dans la prise secteur avec la tension de l'appareil.
- Toujours éteindre l'appareil et le débrancher de l'alimentation électrique :
 - si l'appareil ne fonctionne pas correctement,
 - si le bruit produit par l'appareil n'est pas typique pour son fonctionnement ou
 - témoigne d'une anomalie,
 - avant le nettoyage,
 - avant les opérations de service
- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, saisissez et tirez sur la fiche, pas sur le cordon/câble.
- Pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, saisir et tirer par la fiche, jamais par le câble/la corde. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ainsi que par des personnes ne possédant pas d'expérience ni de connaissances, si ces personnes sont surveillées ou si des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été fournies, de manière à ce que tous les risques encourus soient compris. Informer les enfants que cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants ne peuvent pas nettoyer ou procéder à l'entretien de l'appareil sans surveillance.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il ne marche pas correctement ou s'il est mouillé. Il est interdit de réparer l'appareil par vous-même. Seules les personnes autorisées et dûment qualifiées peuvent réparer l'appareil. L'appareil ne possède pas de pièces qui pourraient être réparées par l'utilisateur lui-même. En cas de dommage, transmettre l'appareil à un service technique agréé pour contrôle/réparation.
- Entreposer l'appareil et le câble d'alimentation éloignés de toute source de chaleur, d'eau, d'humidité, des bords tranchants et tout autre élément qui pourrait endommager l'appareil ou le câble.
- Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi
- Débranchez le produit de l'alimentation électrique s'il ne doit pas être utilisé pendant une longue période.
- Ne pas utiliser d'accessoires qui ne sont pas d'origine.
- NE PAS utiliser l'appareil dans la baignoire ou sous la douche.
- Ne pas utiliser l'appareil dans un endroit où il peut tomber dans l'eau ou être jeté dans l'eau.
- Ne pas sortir l'appareil de l'eau s'il y est tombé. Dans ce cas, débrancher la fiche de l'appareil de la prise d'alimentation électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées.
- L'appareil est exclusivement destiné à une utilisation ménagère. Il n'est pas destiné à un usage professionnel.

- **ATTENTION** : L'appareil possède une poignée imperméable et une protection contre l'humidité (il peut être utilisé dans la salle de bains). Ne pas oublier de ne pas l'utiliser sous l'eau !

CHARGEMENT

1. Avant la première utilisation, s'assurer que la batterie de l'appareil est complètement chargée.
2. Raccorder la poignée de la brosse à l'aide du câble USB fourni à un chargeur compatible et ensuite, brancher celui-ci à l'alimentation électrique. Le témoin lumineux de chargement s'allume.
3. L'indicateur de charge clignote en rouge, ce qui signifie qu'il est en cours de charge.
4. Une fois complètement chargé, l'indicateur de charge devient vert.

Remarques :

- Lorsque le niveau de la batterie est faible, l'indicateur de charge clignote en rouge.
- Si l'appareil n'a pas été chargé pendant une longue période, l'indicateur de charge peut ne pas s'allumer immédiatement après la connexion à l'alimentation électrique, ce qui est normal. En règle générale, le voyant s'allume environ 30 minutes après le début de la charge.

UTILISATION

1. Avant l'utilisation, fixer la tête de la brosse à dents sur la poignée et appliquer du dentifrice.

Attention : si la tête est correctement fixée à la poignée, un espace de 0,5 mm doit se trouver entre la tête et la poignée.

2. Pour éviter les éclaboussures, il est recommandé de mettre en marche la brosse à dents seulement au moment où la tête se trouvera dans la bouche.
3. Les poils de la brosse à dents doivent être légèrement inclinés par rapport à la ligne des gencives.
4. Ensuite, allumer la brosse à dents à l'aide de la touche. Une nouvelle pression sur la touche entraîne le passage au mode suivant (ordre séquentiel : allumer en mode nettoyage, mode sensible, mode massage, mode blanc, mode polissage, mise hors tension).

Attention : la brosse à dents dispose de la fonction mémoire du dernier mode utilisé ; à l'utilisation suivante, elle se met en marche dans le dernier mode utilisé. Pour la première mise en marche, elle s'allume en mode de travail propre (Clean). Plus tard, l'appareil démarre dans le mode dans lequel il a été utilisé récemment.

MESURE DE TEMPS

5. L'appareil possède la fonction d'arrêt après 2 minutes d'utilisation. La fonction permet de développer les bonnes habitudes liées à l'hygiène buccale et de brosser les dents le temps conseillé par les dentistes. Après 2 minutes, la brosse à dents s'arrête automatiquement.
6. Toutes les 30 secondes, l'appareil s'arrête temporairement pour signaler le temps écoulé.

Conseil: La fonction de rappel toutes les 30 secondes permet de mesurer le même délai pour chaque quart de la bouche.

MODES

7. L'appareil dispose de trois modes de travail :
 - Clean – removes tartar and bacteria on teeth, high frequency
 - Sensitive – for sensitive teeth and gums, gentle frequency
 - Massage – massages gums and teeth, gentle frequency
 - White – whitens teeth, clean and polish modes switching alternately
 - Polish – polishes and brightens teeth, high strength and frequency

Pour mettre en marche la brosse à dents, appuyez sur la touche d'alimentation. Une nouvelle pression sur la touche d'alimentation entraîne le passage au mode suivant. Ordre des modes:

- L'appareil se met en marche par défaut en mode nettoyage (Clean)
- Délicat (Sensitive)
- Massage (Massage)
- Blanchiment (White)
- Polissage (Polish)
- Arrêt

Remarques :

- Ne pas oublier que le changement du mode est possible dans les 5 secondes suivant la pression sur la touche d'alimentation. Après 5 secondes, l'appareil reste dans le mode choisi.
- Après la première mise en marche, l'appareil se met automatiquement en mode nettoyage (Clean). Plus tard, l'appareil démarre dans le mode dans lequel il a été utilisé récemment.
- L'indicateur du mode donné reste allumé conformément au mode sélectionné.

TECHNIQUE DE BROSSAGE

1. Glisser lentement et délicatement la tête de la brosse. Ne pas frotter les dents comme pour le brossage des brosses à dents traditionnelles.
2. Maintenir la brosse à un endroit pendant quelques instants avant de la faire glisser plus loin.
3. Il est recommandé de brosser tant les dents que les gencives. L'ordre de brossage conseillé est le suivant : partie extérieure, partie intérieure et ensuite surface masticatrice.
4. Ne pas appuyer trop fort sur la brosse à dents et ne pas frotter les dents, laisser la brosse à dents faire le travail.

NETTOYAGE

1. Après l'utilisation, rincer soigneusement la tête sous l'eau courante.
2. Ensuite, déconnecter la tête de la poignée et laver soigneusement les deux pièces à l'eau courante. Sécher soigneusement les pièces.
3. Laissez sécher les poils de la tête d'eux-mêmes (ne tirez pas sur les poils, ce qui pourrait entraîner leur déformation ou leur chute).

Remplacement de la tête

Il est recommandé de remplacer la tête par une neuve tous les trois mois ou lorsque les poils sont déformés.

Les moyennement dures têtes peuvent être achetées dans la boutique en ligne www.teesa.pl ou www.rebelelectro.com.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- 5 modes de fonctionnement: Clean (Nettoyage) / Sensitive (Délicat) / Massage (Massage) / White (Blanchiment) / Polish (Polissage)
- 38 400 mouvements oscillo-rotatifs/min (dans tous les modes)
- Indice de protection : IPX7
- Arrêt automatique après 2 minutes ; rappel toutes les 30 secondes (dans tous les modes)
- Poils moyens
- Niveau sonore : ≤ 60 dB
- Indicateur de chargement
- Temps d'utilisation après un chargement : jusqu'à 6 semaines ou jusqu'à 180 minutes de fonctionnement continu
- Batterie : 1200 mAh
- Alimentation : 5 V / 1 A
- Fournis : 2 têtes, l'étui de voyage, câble USB

La présente traduction a été générée automatiquement et peut comporter des erreurs. Dans certains cas, des formulations imprécises peuvent apparaître, p.ex. dans les traductions des touches ou des détails techniques. Si vous avez des doutes, nous vous recommandons de consulter la version anglaise du mode d'emploi.



France
Élimination appropriée du produit
(déchets d'équipements électriques et électroniques)



Les marquages apposés sur le produit ou dans les textes y correspondants indiquent que l'appareil, une fois le délai d'usage passé, doit être éliminé avec les autres déchets ménagers. Pour éviter les effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine, suite à une élimination de déchets non contrôlée, veuillez séparer le produit des autres déchets et recycler de manière responsable, pour promouvoir la réutilisation des matériaux comme une pratique durable. Pour de plus amples informations concernant le lieu et le recyclage en toute sécurité du produit, les utilisateurs dans les ménages doivent contacter le distributeur chez qui ils ont acheté le produit ou une autorité locale compétente dans le domaine. Les utilisateurs dans les entreprises doivent contacter leur fournisseur et vérifier les conditions du contrat d'achat. Ne pas éliminer le produit avec d'autres déchets commerciaux.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά της συσκευής TEESA. Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

Ο παραγωγός δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλο χειρισμό και χρήση του προϊόντος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, ακολουθήστε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας που εφαρμόζονται όταν χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε ηλεκτρική συσκευή, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

- Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών προσεκτικά, ακόμα και αν είστε εξοικειωμένοι με τη συσκευή.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τάση στην πρίζα.
- Πάντα να απενεργοποιείτε τη συσκευή και να την αποσυνδέετε από την παροχή ρεύματος:
 - αν δεν λειτουργεί σωστά
 - εάν υπάρχει ένας ασυνήθιστος ήχος κατά τη χρήση
 - πριν από τον καθαρισμό
 - πριν από τη συντήρηση
- Όταν αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας, πιάστε και τραβήξτε το βύσμα και όχι το καλώδιο.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται και καθοδηγούνται από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους με προσοχή τρόπο και όλες οι προφυλάξεις ασφαλείας κατανοούνται και ακολουθούνται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με αυτήν τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν καθαρισμό και συντήρηση της συσκευής χωρίς επιτήρηση.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή εάν δεν λειτουργεί σωστά ή έχει πέσει στο νερό. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας αυτή τη συσκευή, μόνο εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό μπορεί να επισκευάσει αυτή τη συσκευή. Αυτό το προϊόν δεν διαθέτει εξαρτήματα που να μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη. Σε περίπτωση ζημιάς, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σημείο σέρβις για έλεγχο / επισκευή.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, νερό, υγρασία, αιχμηρές άκρες και οποιοδήποτε άλλο παράγοντα που μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή ή στο καλώδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς / χρήσεις διαφορετικούς από αυτούς που εμφανίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το τροφοδοτικό εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο πρωτότυπα / εξουσιοδοτημένα εξαρτήματα.
- ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ κατά τη διάρκεια του μπάνιου
- Μην τοποθετείτε ή αποθηκεύετε το προϊόν όπου μπορεί να πέσει ή να τραβηχτεί πάνω σε μπανιέρα ή νεροχύτη.
- Μην φτάσετε σε ένα προϊόν που έχει πέσει στο νερό. αποσυνδέστε αμέσως την υποδοχή παροχής ρεύματος.
- Μην χειρίζεστε το βύσμα ή τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Προϊόν αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Όχι για εμπορική χρήση.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτή η συσκευή διαθέτει αδιάβροχη λαβή. Είναι ηλεκτρικά ασφαλές και έχει σχεδιαστεί για χρήση στο μπάνιο. Αλλά δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί κάτω από το νερό!

ΦΟΡΤΙΣΗ

1. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη πριν από την πρώτη χρήση.
2. Συνδέστε τη λαβή της οδοντόβουρτσας με το παρεχόμενο καλώδιο USB στον συμβατό φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος και στην πρίζα παροχής ρεύματος. Η ένδειξη φόρτισης θα ανάψει.
3. Η ενδεικτική λυχνία φόρτισης αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα, δηλαδή σημαίνει φόρτιση.
4. Μόλις φορτιστεί πλήρως, η ένδειξη φόρτισης ανάβει με πράσινο χρώμα.

Σημείωση:

- Όταν η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή, η ένδειξη φόρτισης αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.
- Εάν η συσκευή δεν έχει φορτιστεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, η ένδειξη φόρτισης ενδέχεται να μην ανάψει αμέσως μετά τη σύνδεση στο τροφοδοτικό, κάτι που είναι φυσιολογικό. Συνήθως, η ένδειξη ανάβει περίπου 30 λεπτά μετά την έναρξη της φόρτισης.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Μόλις η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, συνδέστε μια κεφαλή βούρτσας στη λαβή και εφαρμόστε την οδοντόβουρτσα.

Σημείωση: θα υπάρχει χώρος περίπου 0,5 mm μεταξύ της κεφαλής της βούρτσας και της λαβής.

2. Για να αποφύγετε το πιτσιλίσια, καθοδηγήστε την κεφαλή βούρτσας στα δόντια πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
3. Τοποθετήστε τις τρίχες στα δόντια με μικρή γωνία προς τη γραμμή των ούλων.
4. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να το ενεργοποιήσετε. Αν συνεχίσετε να πατάτε το κουμπί τροφοδοσίας, η συσκευή θα εισέλθει στην επόμενη λειτουργία (η ακολουθία είναι: ενεργοποίηση σε λειτουργία καθαρισμού, ευαίσθητη λειτουργία, λειτουργία μασάζ, λειτουργία λευκού, λειτουργία γυαλίσματος, απενεργοποίηση).

Παρακαλώ σημειώστε: αυτή η οδοντόβουρτσα έχει μια λειτουργία μνήμης. Ενεργοποιείται στην τελευταία επιλεγμένη πηγή. Ωστόσο, όταν ενεργοποιείται για πρώτη φορά, από προεπιλογή εκκινεί σε λειτουργία καθαρισμού. Αργότερα, η συσκευή εκκινεί στη λειτουργία που χρησιμοποιήθηκε τελευταία.

ΧΡΟΝΟΜΕΤΡΟ

5. Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης (2 λεπτά). Αυτά τα χαρακτηριστικά βοηθούν το χρήστη να διατηρεί τις κατάλληλες συνήθειες της στοματικής υγιονομικής περίθαλψης. Μόλις ολοκληρωθούν τα 2 λεπτά, η οδοντόβουρτσα σβήνει αυτόματα.
6. Η οδοντόβουρτσα σταματάει κάθε 30 δευτερόλεπτα για να υπενθυμίσει στον χρήστη το χρόνο που περνάει.

Συμβουλή: Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να μετρήσετε ίσο χρόνο για κάθε τεταρτημόριο δοντιών. Με αυτό τον τρόπο θα περάσετε 30 δευτερόλεπτα σε κάθε μέρος (ισχύουν για καθαρισμό, ευαίσθητο, μασάζ και λευκό).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

7. Αυτή η συσκευή προσφέρει διαφορετικές λειτουργίες βουρτσίσματος για ποικίλες ανάγκες στοματικής φροντίδας:

- Καθαρισμό - αφαιρεί την πέτρα και τα βακτηρίδια στα δόντια, υψηλή συχνότητα
- Ευαίσθητο - για ευαίσθητα δόντια και ούλα, απαλή συχνότητα
- Μασάζ - μασάζ τα ούλα και τα δόντια, απαλή συχνότητα
- Λευκό - λεύκανση των δοντιών, καθαρισμός και στίλβωση εναλλασσόμενα
- Γυάλισμα - γυαλίζει και φωτίζει τα δόντια, υψηλή ισχύς και συχνότητα

Για να ενεργοποιήσετε την οδοντόβουρτσα, πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας μία φορά. Εάν συνεχίσετε να πατάτε το κουμπί λειτουργίας, η συσκευή θα τεθεί σε επόμενη λειτουργία. Η ακολουθία είναι:

- ενεργοποίηση σε καθαρή λειτουργία
- ευαίσθητη λειτουργία
- λειτουργία μασάζ
- λειτουργία λεύκανσης
- λειτουργία γυαλίσματος
- απενεργοποίηση

Σημείωση:

- Θα μπορείτε να αλλάξετε τη λειτουργία μόνο μέσα σε 5 δευτερόλεπτα από την τελευταία φορά που πατήσατε το κουμπί. Μόλις ολοκληρωθούν τα 5 δευτερόλεπτα, η συσκευή παραμένει στην επιλεγμένη λειτουργία.
- η συσκευή εισέρχεται στην κατάσταση καθαρισμού αυτόματα όταν ενεργοποιηθεί για πρώτη φορά. Αργότερα, η συσκευή εκκινεί στη λειτουργία που χρησιμοποιήθηκε τελευταία.
- σύμφωνα με την επιλεγμένη λειτουργία εργασίας, ένας από τους δείκτες λειτουργίας θα παραμείνει αναμμένος.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΒΟΥΡΤΣΙΣΜΑΤΟΣ

GR

1. Κατευθύνετε την κεφαλή της βούρτσας αργά από δόντι σε δόντι.
2. Κρατήστε την κεφαλή της βούρτσας στη θέση της για μερικά δευτερόλεπτα πριν μετακινηθείτε στο επόμενο δόντι.
3. Βουρτσίστε τα ούλα καθώς και τα δόντια. Ξεκινήστε με το εξωτερικό των δοντιών, μετά τα εσωτερικά, που τελειώνουν με τις επιφάνειες μάσησης.
4. Μην τρίβετε ή πιέζετε σκληρά, απλά αφήστε τη βούρτσα να κάνει όλη τη δουλειά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

1. Μετά το βούρτσισμα, ξεπλύνετε καλά την κεφαλή της βούρτσας με τρεχούμενο νερό.
2. Αφαιρέστε την κεφαλή της βούρτσας από τη λαβή και καθαρίστε και τα δύο μέρη ξεχωριστά με τρεχούμενο νερό. Στη συνέχεια, σκουπίστε τα στεγνά.
3. Αφήστε τις τρίχες του κεφαλιού να στεγνώσουν μόνες τους (μην τραβάτε τις τρίχες, κάτι που μπορεί να οδηγήσει σε παραμόρφωση ή πτώση τους).

Αντικατάσταση κεφαλής βούρτσας

Συνιστάται η αντικατάσταση της κεφαλής με νέα κάθε τρεις μήνες ή όταν οι τρίχες παραμορφώνονται.

Οι ανταλλακτικές κεφαλές βουρτσών (μεσαίες) είναι διαθέσιμες για αγορά στο διαδίκτυο στη διεύθυνση www.teesa.gr ή www.dme.gr

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

- 5 τρόποι εργασίας: καθαρισμός / ευαίσθητο / μασάζ / λεύκανση / γυάλισμα
- 38 400 κτυπήματα / λεπτό (κάθε λειτουργία)
- Αξιολόγηση IP: IPX7
- 2 λεπτά αυτόματη απενεργοποίηση, 30 δευτ. χρονοδιακόπτη (κάθε λειτουργία)
- Μεσαίες τρίχες
- Επίπεδο θορύβου: ≤60 dB
- Δείκτης φόρτισης
- Χρήση με μία φόρτιση: έως 40 ημέρες ή 160 λεπτά συνεχούς χρήσης
- Μπαταρία: 1200 mAh
- Τροφοδοσία: 5 V / 1 A
- Στη συσκευασία: 2x κεφαλή βουρτσίσματος, θήκη ταξιδιού, μονάδα φόρτισης

GR



Ελληνικά

Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος

(Απορρίμματα Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού)



(Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα χωριστής συλλογής) Αυτή η σήμανση που αναγράφεται στο προϊόν ή στη βιβλιογραφία του, υποδηλώνει ότι δεν θα πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα στο τέλος της ζωής του. Για να αποφευχθεί πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη των αποβλήτων, διαχωρίστε τα από άλλα είδη αποβλήτων και ανακυκλώστε με υπευθυνότητα για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνήσουν είτε με τον έμπορο λιανικής πώλησης από τον οποίο αγόρασαν αυτό το προϊόν είτε με το γραφείο της τοπικής κυβέρνησης για λεπτομέρειες σχετικά με το πού και πώς μπορούν να πάρουν αυτό το στοιχείο για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση. Οι επιχειρηματικοί χρήστες πρέπει να επικοινωνούν με τον προμηθευτή τους και να ελέγχουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να αναμειχθεί με άλλα εμπορικά απόβλητα για απόρριψη.

Κατασκευάστηκε στην Κίνα για την Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl

Köszönjük, hogy a TEESA készüléket választotta. A termék első használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót és azt őrizze meg későbbi felhasználás céljából. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen használatáért.

BIZTONSÁGI KÉRDÉSEK

A meghibásodások vagy sérülések elkerülése végett tartsa be az elektromos készülékek használatára vonatkozó alapvető biztonsági óvintézkedések, beleértve a következőket:

- Használat előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, akkor is, ha már használt korábban hasonló terméket.
- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy megegyezik a hálózati aljzat és a készülék tápfeszültsége.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket és kapcsolja le a tápforrásról:
 - ha a készülék hibásan működik,
 - ha a készülék a használat során különös, a megszokottól eltérő hangokat ad ki,
 - szétszerelés előtt,
 - tisztítás előtt,
 - javítási műveletek végrehajtása előtt.
- A készülék tápforrásról történő lekapcsolásakor fogja meg és húzza ki a tápdugót. A készüléket nem szabad a kábelnél fogva kihúzni.
- Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, valamint mozgáskorlátozott, szellemi fogyatékoságban szenvedő személyek, tovább kellő tapasztalat és ismeretek nélküli felhasználók csak felügyelet mellett, vagy a készülék használati útmutatójának a betartásával, biztonságos módon használhatják. Tájékoztassa a gyerekeket, hogy ne használják játéknak a készüléket. A gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik el a készülék tisztítását és karbantartását.
- Nem szabad hibásan működő vagy elázott/nedves készüléket használni. Tilos a készülék sajátkezű megjavítása. A készülék javítását kizárólag erre feljogosított és kellő szakképesítéssel rendelkező személyek végezhetik. A készülék nem rendelkezik olyan résszel, amit a felhasználó saját kezűleg is megjavíthat. Meghibásodás esetén szolgáltatassa be a készüléket a márkaszervizbe ellenőrzés/javítás céljából.
- A készülék és a tápkábel hőforrástól, nedvességtől, éles élektől, valamint minden olyan tényezőtől távol tartandó, melyek kárt okozhatnak a készülékben vagy a kábelben.
- Tilos a készüléket a jelen útmutatóban leírtaktól eltérő célokra használni.
- Csak eredeti alkatrészeket szabad használni.
- TILOS a készüléket a kádban vagy a zuhanyzóban használni.
- Tilos a készüléket olyan helyen használni, ahol vízbe eshet vagy a vízbe dobható.
- Nem szabad kihúzni a vízbe esett készüléket. Ebben az esetben húzza ki a tápdugót a hálózati aljzataból.
- Tilos a készüléket nedves kezekkel használni.
- Kizárólag beltéri használatra. A termék professzionális célokra nem használható
- FIGYELEM: A készülék vízálló markolattal rendelkezik és nedvességtől védett (fürdőszobában használható). Ne feledje, hogy tilos víz alatt használni!

TÖLTÉS

1. Első használat előtt győződjön meg róla, hogy a készülék eleme teljesen fel van töltve.
2. A fogkefe nyele a csatolt USB kábel segítségével csatlakoztatandó egy kompatibilis töltőhöz, majd az egy hálózati csatlakozóhoz. Kigyullad a töltést jelző indikátor lámpa.
3. A töltésjelző pirosan villog a töltést jelezve.
4. A töltés végeztével a töltésjelző zöld színben világít jelezve.

Figyelem:

- Ha alacsony az elem töltési szintje, piros színben villog a töltésjelző.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem töltötték, előfordulhat, hogy a töltésjelző nem gyullad fel közvetlenül a tápegységhez való csatlakoztatás után, ami normális. A jelzőfény általában körülbelül 30 perccel a töltés megkezdése után világít.

HASZNÁLAT

1. Használat előtt helyezze fel a fogkefefejet a tartóra és nyomja rá a fogkrémet.

Figyelem: ha helyesen tette fel a fogkefefejet a tartóra, akkor a fej és a tartó között 0,5 mm távolság marad.

2. A fröcskölés elkerülése végett a fogkefét csak azután javasolt bekapcsolni, miután a fogkefefej a szájüregbe került.
3. A fogkefe sörtéit az ínyhez viszonyítva enyhén megdöntve kell ráhelyezni.
4. Ezután kapcsolja be a fogkefét a kapcsológommbal. A kapcsológomb újbóli megnyomásával a következő üzemmódokba kapcsol (sorrendben: tisztítás mód bekapcsolása (Clean), lágy mód (Sensitive), masszázs mód (Massage), fehérités mód (White), polírozás mód (Polish), kikapcsolás).

Figyelem: A fogkefe megjegyzi az utolsóként használt üzemmódot; a fogkefe újbóli bekapcsolása esetén az utoljára használt módban kapcsol be. Ne feledje, hogy első bekapcsoláskor tisztítás módban kapcsol be (Clean).

IDŐZÍTŐ

5. A készülék 2 perc használat elteltével automatikus kikapcsolás funkcióval rendelkezik. Ez a funkció megkönnyíti a felhasználó számára a szájpolási higiéniával kapcsolatos helyes szokások és a fogorvosok által javasolt fogmosási idő elsajátítását. 2 perc elteltével a fogkefe automatikusan kikapcsol.
6. 30 másodpercenként a készülék egy pillanatra leáll, hogy jelezze az idő leteltét.

Útmutató: A 30 másodperces emlékeztető funkció segítségével mind a négy fognegyedet megfelelő ideig tisztíthatja. Ezáltal a felhasználónak egyszerűbb betartani a fognegyedenkénti 30 másodperc tisztítási időt (tisztítás (Clean), lágy mód (Sensitive), massage (Masszázs) és fehérités (White) módra vonatkozó).

ÜZEMMÓDOK

7. A készülék 5 üzemmóddal rendelkezik:

- Tisztítás (Clean) - eltávolítja a fogkövet és a baktériumokat a fogakról, magas frekvencia
- Lágy mód (Sensitive) - érzékeny fogak és íny tisztítására szolgál, alacsony frekvencia
- Masszázs (Massage) - masszírozza az ínyt és a fogakat, alacsony frekvencia
- Fehérités (White) - kifesti a fogakat, felváltva használja a tisztítás és a polírozás módot
- Polírozás (Polish) - polírozza és fényesíti a fogakat, magas frekvencia

A fogkefe bekapcsolásához nyomja meg a kapcsológombot. A kapcsológomb újbóli megnyomásával a következő üzemmódra vált. Üzemmódok sorrendje:

- A készülék alapértelmezettként a tisztítás (Clean) módban kapcsol be.
- Lágy mód (Sensitive)
- Masszázs (Massage)
- Fehérités (White)
- Polírozás (Polish)
- Kikapcsolás

Megjegyzések:

- Ne feledje, az üzemmód módosítása a kapcsológomb bekapcsolását követően csak 5 másodpercig lehetséges. 5 másodperc elteltével a készülék a kiválasztott üzemmódban marad.
- Az első bekapcsolás után a készülék automatikusan a tisztítás (Clean) módban indul el. Ezután a fogkefe az utoljára használt módban kapcsol be.
- A kiválasztott üzemmód jelzője a beállítások szerint fog világitani.

FOGMOSÁS

1. Lassan és gyengéden mozgassa a fogkefefejet. Nem szabad a fogakat a hagyományos fogkeféhez hasonlóan súrolni.
2. Tartsa a fogkefét egy pillanatra egy helyen, mielőtt továbbmenne a következő helyre.
3. A fogkefével a fogakat és az ínyt is meg kell mosni. A fogak javasolt fogmosási sorrendje: külső felület, belső felület, majd rágó felület.
4. Nem szabad erősen a fogakra nyomni a fogkefét és súrolni a fogakat; hagyja, hogy a fogkefe Ön helyett mossa meg a fogait.

HU

TISZTÍTÁS

1. Használat után alaposan öblítse le a fogkefefejet folyó vízben.
2. Ezután vegye le a fogkefefejet a tartóról és alaposan mossa meg mindkét részt folyó vízben. Alaposan szárítsa meg a fogkefe elemeit.
3. A sörtéket hagyni kell magától megszáradni (nem tanácsos hagyni, hogy a sörték mögé nőjenek, mert deformálódhatnak vagy kieshetnek).

Fejcsere

Javasoljuk, hogy háromhavonta vagy a sörték deformációja esetén cserélje ki a fejet.

A közepesen kemény fejeket a www.teesa.pl vagy a www.rebelelectro.com webáruházban lehet megvásárolni.

MŰSZAKI ADATOK

- 5 üzemmód: Clean (Tisztítás) / Sensitive (Lágy mód) / Massage (Masszázs) / White (Fehérités) / Polish (Polírozás)
- Max 38 400 tisztítómozdulat/perc (minden módban)
- Védelmi szint: IPX7
- Automatikus kikapcsolás 2 perc elteltével; emlékeztetés 30 másodpercenként (minden módban)
- Közepesen puha sörték
- Zajszint: ≤ 60 dB
- Töltésjelző
- Használati idő egy töltés után: max 40 hét vagy 160 perc folyamatos üzem
- Akkumulátor: 1200 mAh
- Tápellátás: 5 V / 1 A
- A csomag tartalma: 2 fogkefefej, etui, töltő

HU



Magyar
Megfelelő hulladék kezelés
 (használt elektromos és elektronikus eszközök)



A terméken vagy a hozzá tartozó dokumentáción szereplő jelzés arra utal, hogy hasznos élettartama végén a terméket nem szabad háztartási hulladékkal együtt kidobni. Annak érdekében, hogy megelőzhető legyen a szabálytalan hulladékleadás által okozott környezet- és egészségkárosodás, különítse ezt el a többi hulladéktól, és felelősségteljesen gondoskodjon a hulladék leadásáról, a hulladékok fenntartható szintű újrafelhasználása céljából. A háztartási felhasználók a termék forgalmazójától vagy a helyi önkormányzati szervektől kérjenek tanácsot arra vonatkozóan, hová és hogyan vihetik el ez elhasznált terméket a környezetvédelmi szempontból biztonságos hulladékleadás céljából. Az üzleti felhasználók lépjenek kapcsolatba a forgalmazóval, és vizsgálják meg az adásvételi szerződés feltételeit. A terméket nem szabad leadni kereskedelmi forgalomból származó egyéb hulladékkal együtt.

Bedankt voor het aanschaffen van het TEESA-apparaat. Voor gebruik zorgvuldig kennis nemen van de inhoud van de handleiding en bewaar deze voor toekomstig gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor oneigenlijk gebruik en bediening van dit apparaat.

VELIGHEIDSKWESTIES

Om schade of letsel te voorkomen, moeten de elementaire veiligheidsmaatregelen worden gevolgd van toepassing zijn bij de bediening van elektrische apparatuur, inclusief de hieronder gespecificeerde:

- Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, ook als u eerder soortgelijke apparatuur heeft gebruikt.
- Controleer voordat u het apparaat aansluit of de spanning van het stopcontact en het apparaat compatibel zijn.
- Schakel het apparaat altijd uit en koppel het los van het lichtnet:
 - als het apparaat niet goed werkt,
 - als de geluiden van de werking van het apparaat niet standaard zijn of een anomalie aangeven,
 - vóór het reinigen,
 - voordat u servicewerkzaamheden uitvoert
- Als u het apparaat loskoppelt van het lichtnet, houd dan de stekker vast en trek eraan, nooit aan het kabel / snoer trekken.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van minstens 8 jaar oud en door mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens, evenals door personen die geen ervaring hebben en niet vertrouwd zijn met het apparaat, mits toezicht wordt gehouden of instructies over het gebruik ervan worden gegeven, zodat de gevaren worden begrepen. Kinderen moeten worden geïnstrueerd om het apparaat niet als speelgoed te behandelen. Reiniging en onderhoud van apparatuur mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Gebruik het apparaat niet als het niet goed werkt of als het nat of overstroomd is. Het is verboden om het apparaat zelf te repareren. Alleen geautoriseerde en gekwalificeerde personen mogen het apparaat repareren. Het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Breng het apparaat in geval van schade voor inspectie / reparatie naar een erkend servicecentrum.
- Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van hitte, water, vocht, scherpe randen of andere factoren die het apparaat of de kabel kunnen beschadigen.
- Gebruik het apparaat niet voor een ander doel dan beschreven in deze handleiding.
- Gebruik alleen originele accessoires.
- Gebruik dit apparaat NIET in bad of onder de douche.
- Gebruik dit apparaat niet op een plaats waar het in het water kan vallen of worden gegooid.
- Haal het apparaat er niet uit als het in het water is gevallen. Trek in dat geval de stekker uit het stopcontact.
- Bedien het apparaat niet met natte handen.
- Het apparaat is alleen bedoeld voor thuisgebruik. Het is niet bedoeld voor professioneel gebruik.
- LET OP: Het apparaat heeft een waterdicht handvat en is beschermd tegen vocht (kan in de badkamer gebruikt worden). Houd er echter rekening mee dat het niet onder water mag worden gebruikt!

OPLADEN

1. Zorg er voor het eerste gebruik voor dat de batterij van het apparaat volledig is opgeladen
2. Sluit de tandenborstelhouder met de meegeleverde USB-kabel aan op een compatibele oplader en vervolgens op een stopcontact. De oplaadindicator licht op.
3. De oplaadindicator knippert rood om het opladen aan te geven.
4. Eenmaal opgeladen, zal de voeding groen oplichten om aan te geven dat de batterij volledig is opgeladen.

Opmerkingen:

- Als het batterijniveau laag is, knippert de oplaadindicator rood.
- Als het apparaat lange tijd niet is opgeladen, gaat de oplaadindicator mogelijk niet onmiddellijk branden nadat het apparaat op de voeding is aangesloten, wat normaal is. Normaal gesproken gaat de indicator ongeveer 30 minuten nadat het opladen begint branden.

BEDIENING

1. Plaats voor gebruik de borstelkop op het handvat en breng tandpasta aan.

Opmerking: Als de borstelkop correct op de borstelhouder is geïnstalleerd, is er een opening van 0,5 mm tussen de borstelkop en de borstelhouder.

2. Om spatten te voorkomen, wordt aanbevolen om de tandenborstel pas aan te zetten nadat u de kop in de mond hebt geplaatst.
3. De borstelharen van de borstel moeten onder een kleine hoek ten opzichte van het tandvlees worden geplaatst.
4. Zet vervolgens de tandenborstel aan met de aan / uit-knop. Als u de aan / uit-knop vervolgens indrukt, gaat u naar de volgende modi (opeenvolgende volgorde: inschakelen in standaardmodus, zachte modus, massagemodus, uitschakelen).

Let op: de tandenborstel heeft een geheugenfunctie laatste modus: de volgende keer dat het wordt aangezet, zal het starten in de laatst gebruikte modus. Merk echter op dat de eerste keer dat u het start, het wordt ingeschakeld in de schone werkmodus (Clean).

TIJD METING

5. Het apparaat heeft een uitschakelfunctie na 2 minuten gebruik. De functie helpt de gebruiker de juiste gewoonten te ontwikkelen met betrekking tot mondhygiëne en tandenpoetsen volgens door tandartsen aanbevolen tijdsduur. Na 2 minuten wordt de borstel automatisch uitgeschakeld.
6. Elke 30 seconden stopt het apparaat tijdelijk met werken om het verstrijken van de tijd aan te geven. Aanwijzing Met de herinneringsfunctie iedere 30 seconden kunt u dezelfde poetstijd meten voor afzonderlijke delen van het gebit.

Aanwijzing: Met de herinneringsfunctie iedere 30 seconden kunt u dezelfde poetstijd meten voor afzonderlijke delen van het gebit.

MODI

7. Het apparaat heeft drie werkmodi:

- Reiniging (Clean) - verwijdert tandsteen en bacteriën van tanden, hoge frequentie
- Gevoelig (Sensitive) - bedoeld voor het reinigen van gevoelige tanden en tandvlees, lage frequentie
- Massage (Massage)- masseert tandvlees en tanden, lage frequentie
- Whitening (White) - maakt tanden witter, werkt afwisselend in de reinigings- en polijstmodi
- Polijsten (Polish) - polijst en verheldert tanden, hoge frequentie

Druk op de aan / uit-knop om de tandenborstel in te schakelen. Opeenvolgend drukken op de aan/uit knop, zorgt voor overschakeling naar de volgende modus. Volgorde van modi:

- Het apparaat wordt standaard ingeschakeld in de Clean-modus
- Gevoelig (Sensitive)
- Massage (Massage)
- Bleken (White)
- Polijsten (Polish)
- Uitsluiting

Let op:

- Denk eraan dat de modus alleen kan worden gewijzigd binnen 5 seconden na het indrukken van de aan / uit-knop. Na 5 seconden blijft het apparaat in de geselecteerde modus.
- Bij de eerste keer inschakelen start het apparaat automatisch in de schone werkmodus. Later wordt de tandenborstel ingeschakeld op het laatst gebruikte apparaat.
- De indicator van de geselecteerde modus licht op volgens de modusinstellingen.

POETSEN

1. Beweeg de borstelkop langzaam en voorzichtig. Poets uw tanden niet zoals u zou doen met traditionele tandenborstel.
2. U moet de borstel een tijdje in de één positie houden voordat deze naar een andere plaats wordt verplaatst.
3. Het wordt aanbevolen om zowel tanden als tandvlees te poetsen. De aanbevolen volgorde voor het tandenpoetsen is de buitenkant, de binnenkant en vervolgens het kauwoppervlak.
4. Druk niet hard op de tandenborstel en poets uw tanden niet; laat de borstel het werk voor u doen.

REINIGING

1. Spoel de borstelkop na gebruik grondig af onder stromend water.
2. Maak vervolgens de kop los van het handvat en was beide delen grondig onder stromend water. Zorg ervoor dat u de onderdelen grondig droogt voordat.
3. Laat de borstelharen van het hoofd drogen (trek niet aan de borstelharen, dit kan leiden tot vervorming of uitvallen).

Vervanging van het hoofd

Het zal leuk zijn je nu te zien en je zult blij zijn je weer te ontmoeten.

De koppen middelhard kunnen worden gekocht in de online winkel www.teesa.pl of www.rebelelectro.com.

SPECIFIKACIJA

- 5 bedrijfsmodi: Schoon / Gevoelig / Massage / Wit / Polijsten
- 38.400 pulsaties/min. (in elke modus)
- Beschermingsgraad: IPX7
- Automatische uitschakeling na 2 minuten; herinnering elke 30 seconden (in elke modus)
- Middelzachte borstelharen
- Geluidsniveau: =<60 dB
- Oplaadindicator
- Gebruiksduur na één keer opladen: tot 40 dagen of tot 160 minuten continu gebruik
- Batterij: 1200 mAh
- Voeding: 5 V/1 A
- De set bevat: 2 koppen, reisetui, USB-kabel

Deze vertaling is automatisch gegenereerd en kan fouten bevatten. In sommige gevallen kan er sprake zijn van onnauwkeurige bewoordingen, bijvoorbeeld in de vertaling van knopnamen of technische gegevens. In geval van twijfel raden wij u aan om de Engelse versie van de gebruiksaanwijzing te raadplegen.

NL



Netherlands
Correcte verwijdering van het product
(afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)



De markering op het product of in gerelateerde teksten geeft aan dat het aan het einde van zijn levensduur niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om schade aan het milieu en de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, dient u het product van andere soorten afval te scheiden en op een verantwoorde manier te recyclen om het hergebruik van materiële bronnen als een permanente handelwijze te promoten. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze het product hebben gekocht of met de plaatselijke overheid voor informatie over waar en hoe ze dit product, met oog op het milieu, kunnen recyclen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de voorwaarden van het koopcontract raadplegen. Het product mag niet worden weggegooid met ander consumptie-afval.

Dziękujemy za zakup urządzenia TEESA. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie i obsługę tego urządzenia.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń, należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa stosowanych przy obsłudze urządzeń elektrycznych, włączając te wyszczególnione poniżej:

- Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, nawet w przypadku wcześniejszego używania podobnego sprzętu.
- Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
- Należy zawsze wyłączać urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania:
 - gdy urządzenie nie działa poprawnie,
 - jeśli odgłosy pracy urządzenia nie są standardowe lub świadczą o anomalii,
 - przed czyszczeniem,
 - przed wykonywaniem czynności serwisowych
- Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel/sznur.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzeń jako zabawki. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli nie działa poprawnie lub zostało zamoczone/zalane. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Jedynie osoby do tego upoważnione i wykwalifikowane mogą naprawiać urządzenie. Urządzenie nie posiada części, które mogłyby być naprawione własnoręcznie przez użytkownika. W wypadku uszkodzenia, należy oddać urządzenie do autoryzowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia/naprawy.
- Urządzenie i kabel zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, wody, wilgoci, ostrych krawędzi oraz innych czynników, które mogłyby spowodować uszkodzenie tego urządzenia lub kabla.
- Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisanym w poniższej instrukcji.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od źródła zasilania.
- Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
- **NIE NALEŻY** używać tego urządzenia w wannie ani pod prysznicem.
- Nie należy używać tego urządzenia w miejscu, w którym mogłoby wpaść lub zostać wrzucone do wody.
- W takim przypadku należy odłączyć wtyczkę urządzenia od gniazda zasilania sieciowego.
- Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami.
- Urządzenie wyłącznie do użytku domowego. Nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego.
- **UWAGA:** Urządzenie posiada wodoodporny uchwyt, jest zabezpieczone przed wilgocią (może być używane w łazience), jednakże nie należy go używać pod wodą!

ŁADOWANIE

1. Przed pierwszym użyciem, należy się upewnić, że bateria urządzenia jest w pełni naładowana.
2. Należy podłączyć uchwyt szczoteczki za pomocą załączonego kabla USB do kompatybilnej ładowarki, a następnie do gniazda zasilania sieciowego. Zaświeci się wskaźnik ładowania.
3. Wskaźnik ładowania będzie migał na czerwono, sygnalizując ładowanie.
4. Po zakończeniu ładowania, wskaźnik ładowania będzie świecił na zielono sygnalizując, że bateria jest w pełni naładowana.

Uwagi:

- Jeśli poziom baterii jest niski, wskaźnik ładowania miga na czerwono.
- Jeśli urządzenie nie było ładowane przez dłuższy czas, wskaźnik ładowania może nie zaświecić się od razu po podłączeniu do zasilania, co jest normalnym zjawiskiem. Zazwyczaj wskaźnik zaświeca się po około 30 minutach od rozpoczęcia ładowania.

OBSŁUGA

1. Przed użyciem, należy umieścić główkę szczoteczki na uchwycie i nałożyć pastę do zębów.

Uwaga: jeśli główka została poprawnie zamontowana na uchwycie szczoteczki, pomiędzy główką a uchwytem będzie znajdował się 0,5 mm odstęp.

2. Aby uniknąć zachłapania, zaleca się włączyć szczoteczkę po umieszczeniu główki w jamie ustnej.
3. Włosie szczoteczki powinno zostać umieszczone pod lekkim kątem w stosunku do linii dziąseł.
4. Następnie włączyć szczoteczkę za pomocą przycisku zasilania. Kolejne naciśnięcia przycisku zasilania sprawią przejście do kolejnych trybów (kolejność sekwencyjna: włącz w trybie czyszczenia (Clean), tryb delikatny (Sensitive), tryb masażu (Massage), tryb wybielania (White), tryb polerowania (Polish), wyłącz).

Uwaga: szczoteczka posiada funkcję pamięci ostatniego trybu; podczas kolejnego włączenia uruchomi się na ostatnio używanym trybie. Należy jednak pamiętać, że przy pierwszym uruchomieniu włączy się w trybie czyszczenia (Clean).

ODMIERZANIE CZASU

5. Urządzenie zostało wyposażone w funkcję automatycznego wyłączenia po 2 minutach użytkowania. Funkcja ułatwi użytkownikowi wypracowanie prawidłowych nawyków związanych z higieną jamy ustnej oraz szczotkowanie zębów w zalecany przez stomatologów czasie. Po upływie 2 minut szczoteczka wyłączy się automatycznie.
6. Co 30 sekund urządzenie chwilowo wstrzyma pracę, aby zasygnalizować upływ czasu.

Wskazówka: Funkcja przypomnienia co 30 sekund pozwala na odmierzenie jednakowego czasu szczotkowania poszczególnych ćwiartek zębów. Dzięki temu, użytkownikowi łatwiej jest poświęcić równy czas 30 sekund na każdą ćwiartkę zębów.

TRYBY

7. Urządzenie posiada pięć trybów pracy:

- Czyszczenie (Clean) - usuwa kamień nazębny i bakterie z zębów, wysoka częstotliwość
- Delikatny (Sensitive) - przeznaczony do czyszczenia wrażliwych zębów i dziąseł, niska częstotliwość
- Masaż (Massage) - masuje dziąsła i zęby, niska częstotliwość
- Wybielanie (White) - wybiela zęby, naprzemiennie działa w trybach czyszczenia i polerowania
- Polerowanie (Polish) - poleruje i rozjaśnia zęby, wysoka częstotliwość

Aby włączyć szczoteczkę, należy nacisnąć przycisk zasilania. Kolejne naciśnięcia przycisku zasilania sprawią przejście do następnego trybu. Kolejność trybów:

- Urządzenie włączy się domyślnie w trybie czyszczenia (Clean)
- Delikatny (Sensitive)
- Masaż (Massage)
- Wybielania (White)
- Polerowanie (Polish)
- Wyłączenie

Uwagi:

- zmiana trybu jest możliwa jedynie w ciągu 5 sekund od naciśnięcia przycisku zasilania. Po upływie 5 sekund, urządzenie pozostanie w wybranym trybie.
- podczas pierwszego włączenia, urządzenie automatycznie uruchomi się w trybie czyszczenia (Clean). Później, szczoteczka uruchamia się w ostatnio używanym trybie.
- wskaźnik wybranego trybu będzie się świecił zgodnie z ustawieniami.

SZCZOTKOWANIE

1. Należy wolno i delikatnie przesuwać główkę szczoteczki. Nie należy szorować zębów jak w przypadku użycia tradycyjnych szczoteczek.
2. Należy utrzymać szczoteczkę w jednej pozycji zanim zostanie przesunięta w kolejne miejsce.
3. Zaleca się szczotkować zarówno zęby, jak i dziąsła. Sugerowaną kolejnością szczotkowania zębów jest: powierzchnia zewnętrzna, powierzchnia wewnętrzna, a następnie powierzchnia żująca.
4. Nie należy mocno dociskać szczoteczki ani szorować zębów; pozwól, aby to szczoteczka wykonała za Ciebie pracę.

CZYSZCZENIE

1. Po użyciu, należy dokładnie wypłukać główkę pod bieżącą wodą.
2. Następnie odłączyć główkę od uchwyty i dokładnie umyć obie części pod bieżącą wodą. Należy dokładnie wysuszyć części.
3. Należy pozostawić włosie główki do samodzielnego wyschnięcia (nie należy pociągać za włosie, co może prowadzić do jego deformacji lub wypadnięcia).

Wymiana główki

Zaleca się wymianę główki na nową co trzy miesiące lub gdy włosie jest zdeformowane.

Główki średnio twarde można zakupić w sklepie internetowym www.teesa.pl lub www.rebelelectro.com.

SPECYFIKACJA

- 5 trybów pracy: Clean (Czyszczenie) / Sensitive (Delikatny) / Massage (Masaż) / White (Wybielanie) / Polish (Polerowanie)
- 38 400 ruchów pulsacyjnych/min. (w każdym trybie)
- Stopień ochrony: IPX7
- Automatyczne wyłączenie po 2 minutach; przypomnienie co 30 sekund (w każdym trybie)
- Średniej miękkości włosie
- Poziom dźwięku: ≤ 60 dB
- Wskaźnik ładowania
- Czas użytkowania po jednym naładowaniu: do 40 dni lub do 160 minut ciągłej pracy
- Akumulator: 1200 mAh
- Zasilanie: 5 V / 1 A
- W zestawie: 2 główki, etui podróżne, kabel USB



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
 (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



PL

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Va multumim pentru achizitionarea aparatului TEESA. Va rugam sa cititi cu atentie manualul inainte de a utiliza aparatul si pastrati manualul pentru consultari ulterioare.

Producatorul nu isi asuma nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de o utilizare necorespunzatoare a aparatului.

INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA

Pentru a reduce riscul accidentarilor, respectati urmatoarele masuri de siguranta atunci cand folositi un dispozitiv electric:

- Cititi manualul cu atentie, chiar daca sunteti familiarizat cu acest produs.
- Inainte de a conecta aparatul la priza, asigurati-va ca tensiunea indicata pe aparat corespunde cu tensiunea de la priza
- Opriti intotdeauna aparatul si deconectati-l de la priza:
 - daca acesta nu functioneaza corect
 - daca se aude un sunet neobisnuit in timpul functionarii
 - inainte de curatare
 - inainte de intretinere
- Atunci cand deconectati cablul de alimentare al aparatului, prindeti si trageti de stecher, nu de cablu.
- Acest produs poate nu fi utilizat de copii cu varsta de peste 8 ani si de persoane cu capacitati fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsa de experienta sau cunostinta, decat daca sunt supravegheati de o persoana responsabila de siguranta lor, si toate masurile de siguranta sunt intelese si respectate. Nu lasati copiii sa se joace cu acest produs. Copii nu trebuie sa curete si sa intretina aparatul nesupravegheati.
- Nu utilizati acest aparat daca nu functioneaza corect sau daca a fost scapat in apa. Nu incercati sa reparati singur produsul, poate fi reparat doar de personal calificat si autorizat. Acest produs nu are piese de schimb pentru utilizatori. In caz de defectiuni, contactati un service autorizat pentru verificare/reparatii.
- Pastrati aparatul si cablul acestuia departe de caldura, apa, umiditate, muchii ascutite si orice alt factor care poate deteriora produsul sau cablul acestuia.
- Nu utilizati produsul in scopuri diferite de cele afisate in acest manual.
- Deconectati aparatul de la priza daca nu va fi folosit o perioada mai lunga de timp.
- Folositi doar accesorii originale/autorizate.
- NU UTILIZATI produsul in timp ce faceti baie.
- Nu puneti si nu depozitati produsul in locuri unde poate cadea sau poate fi impins in chiuveta sau cada.
- Nu atingeti produsul daca a cazut in apa; deconectati-l de la priza imediat.
- Nu manipulati cablul sau aparatul cu mainile ude.
- Produs destinat doar pentru uz casnic. Nu este pentru uz comercial.
- NOTA: Acest produs are maner impermeabil. Este sigur din punct de vedere electric si este destinat pentru utilizarea in baie, dar NU se poate folosi sub apa!

INCARCARE

1. Asigurați-vă ca bateria este încărcată complet înainte de prima utilizare.
2. Conectați mânerul periutei de dinți cu cablul USB inclus la încărcătorul compatibil AC și la priza de alimentare. Indicatorul de încărcare se va aprinde.
3. Indicatorul de încărcare va clipi în culoarea roșie, ceea ce înseamnă că aparatul se încarcă.
4. După încărcarea completă, indicatorul de încărcare devine verde.

Nota:

- Când nivelul bateriei este scăzut, indicatorul de încărcare clipește în roșu.
- Dacă dispozitivul nu este încărcat o perioadă lungă de timp, este posibil ca indicatorul luminos să nu se aprindă imediat în timpul încărcării, ceea ce este o situație normală. În general, trebuie să fie preîncărcat timp de 30 de minute înainte ca indicatorul luminos să poată funcționa corect.

FUNCTIONARE

5. Când bateria este încărcată, atașați capul de periaj la periută.

Nota: va rămâne un spațiu de aproximativ 0.5 mm între capul de periaj și mâner.

6. Pentru a evita stropirea, orientați capul de periaj către dinți și apoi porniți aparatul.
7. Poziționați periile pe dinți la un mic unghi.
8. Apăsati butonul de pornire pentru a porni aparatul. Dacă continuați să apăsați pe butonul de pornire, aparatul va trece în următorul mod de funcționare (secvența este următoarea: pornirea în modul de lucru curățare, modul sensibil, modul masaj, modul albire, modul lustruire, oprire)

Retineti: această periută are o funcție de memorare, porneste de la ultimul mod selectat. La prima pornire, modul implicit este modul normal. După ce ați făcut ultima setare, o va memora pe aceasta pentru următoarea pornire.

TEMPORIZATOR

9. Aparatul este prevăzut cu temporizare (2 minute). Această caracteristică ajută utilizatorul să își formeze un obicei sănătos în respectarea duratei de periaj. După ce au trecut cele 2 minute, periută se oprește automat.
10. Periută de dinți se oprește scurt la fiecare 30 de secunde pentru a reaminti utilizatorului timpul trecut.

Sfat: Utilizați acest sunet pentru a măsura egal timpul de periaj pentru fiecare zonă (cuadrant) – veți avea astfel 30 secunde disponibile pentru fiecare parte.

MODURI DE FUNCTIONARE

11. Acest aparat ofera diferite moduri de periaj pentru diferite nevoi de ingrijire orala:
 - Curatare – indeparteaza tartrul si bacteriile de pe dinti, frecventa ridicata
 - Sensibil – pentru dinti si gingii sensibile, frecventa moderata
 - Masaj – maseaza dintii si gingiile, frecventa moderata
 - Albire – albetea dintii, modurile de curatare si lustruire se schimba alternativ
 - Lustruire – lustruiește si lumineaza dintii, rezistenta si frecventa ridicata

Pentru a porni periuta de dinti, apasati butonul de pornire o data. Daca apasati butonul de pornire de mai multe ori, aparatul va intra in unul din urmatoarele moduri:

- pornire in modul curatare
- modul sensibil
- modul masaj
- modul albire
- modul lustruire
- oprire

Nota:

- Puteti schimba modul de functionare dupa maxim 5 secunde de cand ati apasat ultima data butonul. Dupa ce au trecut cele 5 secunde, aparatul ramane in modul ales.
- La prima utilizare a produsului, aparatul intra automat in modul curatare. Dupa aceea, aparatul porneste in modul in care a fost folosit ultima data.
- Corespunzator cu modul selectat, unul din indicatori se va aprinde.

TEHNICA DE CURATARE

1. Ghidati capul de periaj lent de la un dinte la altul.
2. Tineti capul de periaj in loc cateva secunde inainte de a trece la dintele urmator.
3. Periați gingiile la fel de bine ca dintii. Periați întâi exteriorul dintelui, apoi treceti la interior, terminand cu suprafetele de mestecat ale dintilor.
4. Nu apasati tare, doar lasati periuta de dinti sa isi faca munca.

CURATARE

1. Dupa curatarea dintilor, treceti capul de periaj prin jetul de apa.
2. Detasati capul de periaj de maner si curatati separat partile periutei prin spalarea sub jet de apa. Stergeti-le complet.
3. Lăsați perii să se usuce natural la aer (nu trageți de perii, care se deformează și se desprind ușor).

Înlocuirea capului de periaj

Se recomandă înlocuirea capului periei la fiecare trei luni și înlocuirea acestuia atunci când perii sunt îndoiți sau deformați.

Capetele de periaj de schimb (medii) se pot achiziționa online la www.teesa.ro sau www.lechpol.ro.

SPECIFICATII

- 5 moduri de functionare: Curatare/Soft/ Masaj/Albire/Curatare profunda
- 38 400 de pulsatii pe minut (in fiecare mod de utilizare)
- Protecție: IPX7
- Oprire automată după 2 minute; atenționare la fiecare 30 de secunde (in fiecare mod de utilizare)
- Cap de periaj de tarie medie
- Nivel de zgomot: ≤ 60 dB
- Indicator de încărcare
- Timpul de utilizare pe o singură încărcare: până la 40 de zile sau până la 160 de minute de funcționare continuă
- Acumulator: 1200 mAh
- Alimentare: 5 V / 1 A
- Setul contine 2 capete de periaj, husa transport, cablu USB



Romania

Reciclarea corecta a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclarii sale ecologice. Utilizatorii instititionali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente marcate cu simbolul unui coș de gunoi barat împreună cu alte deșeuri. Acest echipament este supus colectării și reciclării selective. Substanțele nocive pe care le conține pot provoca poluarea mediului și reprezintă o amenințare pentru sănătatea umană.

Ďakujeme Vám za zakúpenie výrobku značky TEESA. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie.

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Aby nedošlo k poškodeniu alebo zraneniam, dodržiavajte pri používaní elektrických zariadení základné bezpečnostné predpisy vrátane tých, ktoré sú uvedené nižšie:

- Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie.
- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s napätím vašej elektrickej siete.
- Vždy vypnite prístroj a odpojte ho od napájania:
 - ak zariadenie nepracuje správne,
 - v prípade, že zariadenie vydáva neprirodzený zvuk,
 - pred čistením,
 - pred vykonaním servisných úkonov
- Pri odpájaní zariadenia od napájania uchopte a potiahnite za zástrčku, nikdy nie za kábel.
- Zariadenie nesmú obsluhovať deti vo veku do 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, rovnako ako osoby, ktoré nemajú vedomosti a skúsenosti potrebné na prevádzku zariadenia; s výnimkou ak bude zabezpečený dohľad a poučenie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a oboznámenie sa s možnými rizikami. Je potrebné poučiť deti, že spotrebič nie je hračka. Deti by nemali vykonávať čistenie a údržbu.
- Nepoužívajte zariadenie ak nepracuje správne. Je zakázané vlastnoručne prevádzať opravy zariadenia. Iba oprávnené osoby a kvalifikovaný personál môže zariadenie opraviť. Zariadenie neobsahuje súčiastky, ktoré by mohli byť opravené samotným užívateľom. V prípade poruchy sa obráťte na autorizovaný servis, kde vám spotrebič skontrolujú / opravia.
- Zariadenie a napájací kábel chráňte pred zdrojmi tepla, vodou, vlhkosťou, ostrých hrán a ďalších faktorov, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie prístroja, alebo kábla.
- Nepoužívajte spotrebič na iné účely, okrem tých, ktoré sú uvedené v tomto návode.
- Ak spotrebič nepoužívate dlhší čas, odpojte ho od zdroja napájania.
- Nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo.
- NEPOUŽÍVAJTE tento spotrebič vo vani, alebo sprche.
- Nepoužívajte na miestach, kde by mohlo dôjsť k spadnutiu, alebo vhodeniu do vody.
- Po spadnutí spotrebiča (nabíjačky) do vody ho nevyťahujte. V takomto prípade najprv vytiahnite zástrčku z el. siete.
- Spotrebič je určený iba pre domáce použitie. Nie je určený na profesionálne použitie.
- POZNÁMKA: Spotrebič má vodotesnú rukoväť a je chránený pred vlhkosťou (môže byť používaný v kúpeľni). Nemali by ste ho však používať pod vodou!

NABÍJANIE

1. Pred prvým použitím sa uistite, že je batéria plne nabitá.
2. Pripojte rukoväť kefky pomocou priloženého USB kábla ku kompatibilnej nabíjačke a následne do elektrickej zásuvky. Indikátor nabíjania sa rozsvieti.
3. Kontrolka nabíjania bude blikať na červeno, signalizujú nabíjanie.
4. Po skončení nabíjania sa rozsvieti kontrolka na zeleno, signalizujú plné nabitie.

Poznámky:

- Ak je batéria takmer vybitá, kontrolka nabíjania blikať na červeno.
- Ak sa zariadenie dlhší čas nenabíjalo, indikátor nabíjania sa nemusí rozsvietiť ihneď po pripojení k zdroju napájania, čo je normálne. Zvyčajne sa indikátor rozsvieti približne 30 minút po začatí nabíjania.

POUŽITIE

1. Pred použitím nasadte čistiacu hlavicu na rukoväť a aplikujte na hlavicu zubnú pastu.

Poznámka: ak je hlavica správne nasadená na rukoväti, vznikne medzi hlavicom a rukoväťou štrbina o veľkosti 0,5 mm.

2. Aby nedošlo k špliechaniu, odporúča sa zapnúť kefku až po vložení do úst.
3. Štetiny kefky by mali byť umiestnené kolmo na dásna.
4. Následne zapnite kefku pomocou hlavného vypínača. Opakovaným stláčaním tlačidla prejdete do ďalšieho režimu (poradie: zapnutie v režime čistenia, jemný režim, režim masáž, režim bielenia, režim leštenia, vypnutie).

Poznámka: kefka je vybavená funkciou pamäte posledného režimu; pri ďalšom zapnutí zvolí posledný používaný režim. Je potrebné poznamenať, že pri prvom zapnutí bude zvolený režim čistenia (Clean).

ČASOVAČ

5. Zariadenie je vybavené funkciou vypnutia po 2 minúte používania. Táto funkcia vám pomôže vytvoriť si správne návyky čistenia zubov s odporúčanou dĺžkou čistenia stomatológmi. Po uplynutí 2 minút sa kefka automaticky vypne.
6. Každých 30 sekúnd kefka preruší činnosť, signalizujú uplynutie času.

Poznámka: Funkcia pripomenutia každých 30 sekúnd slúži na upozornenie, že je potrebné prejsť na čistenie ďalšieho kvadrantu chrupu. Vďaka tomu môže užívateľ venovať rovnaký čas čistenia pre každý kvadrant chrupu.

REŽIMY

7. Zubná kefka má päť prevádzkových režimov:
- Čistenie (Clean) – odstraňuje zubný povlak a baktérie zo zubov, vysoká frekvencia
 - Jemný (Sensitive) – pre čistenie citlivých zubov a ďasien, nízka frekvencia
 - Masáž (Massage) – masíruje ďasná a zuby, nízka frekvencia
 - Bielenie (White) – bieli zuby, striedavo pracuje v režimoch čistenia a leštenia
 - Leštenie (Polish) – leští a rozžiari zuby, vysoká frekvencia

Pre zapnutie kefky stlačte hlavný vypínač. Opakovaným stláčaním tlačidla prejdete do ďalšieho režimu. Poradie režimov:

- Kefka sa zapne v prednastavenom režime čistenia (Clean)
- Jemný (Sensitive)
- Masáž (Massage)
- Bielenie (White)
- Leštenie (Polish)
- Vypnutie

Poznámky:

- zmena režimu je možná len do 5 sekúnd po stlačení tlačidla hlavného vypínača. Po 5 sekundách prístroj zostane v zvolenom režime.
- pri prvom zapnutí sa kefka automaticky spustí v režime čistenia (Clean). Neskôr sa zubná kefka spustí v poslednom použitom režime.
- indikátor zvoleného režimu sa rozsvieti podľa vybraných nastavení.

ČISTENIE ZUBOV

1. Pomaly a jemne pohybujte hlavou zubnej kefky. Nedrhnite zuby ako pri použití klasickej zubnej kefky.
2. Na okamih udržujte kefku na jednom mieste, potom postupne presúvajte ďalej.
3. Odporúča sa súčasne čistiť zuby aj ďasná. Odporúčané poradie čistenia zubov je: vonkajšia strana, vnútorná strana a žuvacie plochy.
4. Netlačte silno na kefku, ani zuby nedrhnite; dovoľte, aby kefka vykonávala čistenie za vás.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

1. Po použití opláchnite hlavicu zubnej kefky pod tečúcou vodou.
2. Následne oddeľte rukoväť a dôkladne opláchnite obe časti pod tečúcou vodou. Obe časti vysušte.
3. Štetinky hlavy treba nechať samy vyschnúť (neťahajte štetinky, môže dôjsť k ich deformácii alebo vypadnutiu).

Výmena hlavy

Odporúča sa vymeniť hlavice za novú každé tri mesiace alebo pri deformácii štetín.

Stredne tvrdé hlavice je možné zakúpiť v internetovom obchode www.teesa.pl alebo www.rebelelectro.com.

ŠPECIFIKÁCIA

- 5 režimov čistenia: Clean (Čistenie) / Sensitive (Jemný) / Massage (Masáž) / White (Bielenie) / Polish (Leštenie)
- 38 400 pulzov/min. (v každom režime)
- Stupeň krytia: IPX7
- Automatické vypnutie po 2 minútach; pripomenutie každých 30 sekúnd (v každom režime)
- Stredne mäkké štetiny
- Hlučnosť: ≤ 60 dB
- Indikátor nabíjania
- Čas prevádzky na jedno nabitie: až 40 dní, alebo až 160 minút nepretržitej prevádzky
- Akumulátor: 1200 mAh
- Napájanie: 5 V / 1 A
- Obsah balenia: 2 čistiace hlavice, cestovné púzdro, kábel USB



Slovensko

Správna likvidácia tohto produktu

(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebiteľia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.





teesa®

www.teesa.pl